

## Letter to the Editor: Index Tribune

September 29, 2017

Dear Sonoma Valley Students, Parents, and Community,

Last week, a rumor started on the high school campus and quickly moved to social media declaring that the high school administration had restricted the use of the American flag on campus and that the wearing of the patriotic red, white, and blue was not acceptable.

This is not an accurate accounting of what transpired. I am writing to reassure the Sonoma community there has never been an issue regarding the display of the American flag or the right of students or staff to express their support and respect for it. As it happened, just last Friday the school had arranged for voter registration to take place on campus so students of voting age would have ready access to that process.

At Sonoma Valley High School and across the District American flags are in every classroom, gyms, and fly daily on school flagpoles. We are proud of those displays and what they affirm.

As with many issues across the county, social media and miscommunication can turn a misunderstanding into a confrontation.

With this issue now before us at Sonoma Valley High School, regardless of the impetus behind its beginning, we will be moving forward immediately to engage students and staff in mindful, open conversations not only about the use of the flag as an emblem of patriotism, but also about how in these emotional and often polarizing times we need to be sensitive to attitudes, views, and sentiments that may lead to the inappropriate use of the flag.

The student population at Sonoma Valley High School clearly reflects the diversity within our community. This diversity has long been a strength of our school and I fully expect that providing staff and students opportunities to think through and talk about what led to such a quick disconnect, will help us to better communicate about such issues in the future before miscommunication overtakes opportunities to clarify and affirm.

Finally, this issue offers a valuable opportunity for staff and students. Ultimately, I believe this experience will lead to deeper understanding and acceptance for our entire school community.

Sincerely,

Kathleen Hawing, Principal  
Sonoma Valley High School

## **Carta al Editor: Index Tribune**

29 de septiembre, 2017

Estimados padres estudiantes, padres de familia y comunidad del Valle de Sonoma,

La semana pasada, empezó a propagarse un rumor en el plantel de la escuela preparatoria y se pasó rápidamente a los medios sociales declarando que la administración de la escuela preparatoria había restringido el uso de la bandera de los Estados Unidos en el plantel y que no era aceptable el uso de los colores patrióticos rojo, blanco y azul.

Esto no fue un relato correcto de lo que realmente sucedió. Les estoy escribiendo la presente para asegurar a la comunidad de Sonoma que nunca ha existido ningún problema con relación a la exhibición de la bandera de los Estados Unidos o el derecho de los estudiantes o miembros del personal a expresar su apoyo y respeto hacia esta. De la manera que sucedió, este viernes pasado la escuela había programado el registro de votantes en el plantel escolar para que los estudiantes en edad para votar tuvieran fácil acceso a ese proceso.

En la Escuela Preparatoria del Valle de Sonoma y en todo el Distrito las banderas de los Estados Unidos se encuentran en cada salón de clases, los gimnasios, y estas ondean diariamente en las astas escolares. Estamos muy orgullosos de poder exhibirlas y lo que estas afirman.

Al igual que con muchos asuntos en todo el condado, los medios sociales y la comunicación errónea pueden hacer que un malentendido se convierta en una confrontación.

Con este asunto frente a nosotros ahora en la Escuela Preparatoria del Valle de Sonoma, a pesar del impulso detrás de su comienzo, nosotros vamos a pasar adelante inmediatamente para incluir a los estudiantes y miembros del personal en las conversaciones abiertas y consideradas no solamente acerca del uso de la bandera como un emblema de patriotismo, sino también acerca de cómo en estos tiempos tan emotivos y con frecuencia divisorios nosotros necesitamos ser susceptibles a las actitudes, puntos de vista, y sentimientos que pueden llevar al uso inapropiado de la bandera.

La población estudiantil de la Escuela Preparatoria del Valle de Sonoma claramente refleja la diversidad dentro de nuestra comunidad. Esta diversidad ha sido por mucho tiempo una de las fortalezas de nuestra escuela y yo espero completamente que al proveer al personal y los estudiantes con oportunidades para analizar detalladamente y hablar acerca de lo que llevó a esta desconexión tan rápida, nos ayudará a comunicarnos mejor acerca de tales asuntos en un futuro antes de que los errores en la comunicación rebasen las oportunidades para aclarar y ratificar.

Finalmente, este asunto ofrece una oportunidad muy valiosa para el personal escolar y los estudiantes. Al final, yo creo que esta experiencia llevará a una mejor comprensión y aceptación de nuestra comunidad escolar por entero.

Atentamente,

Kathleen Hawing, Directora  
Escuela Preparatoria del Valle de Sonoma